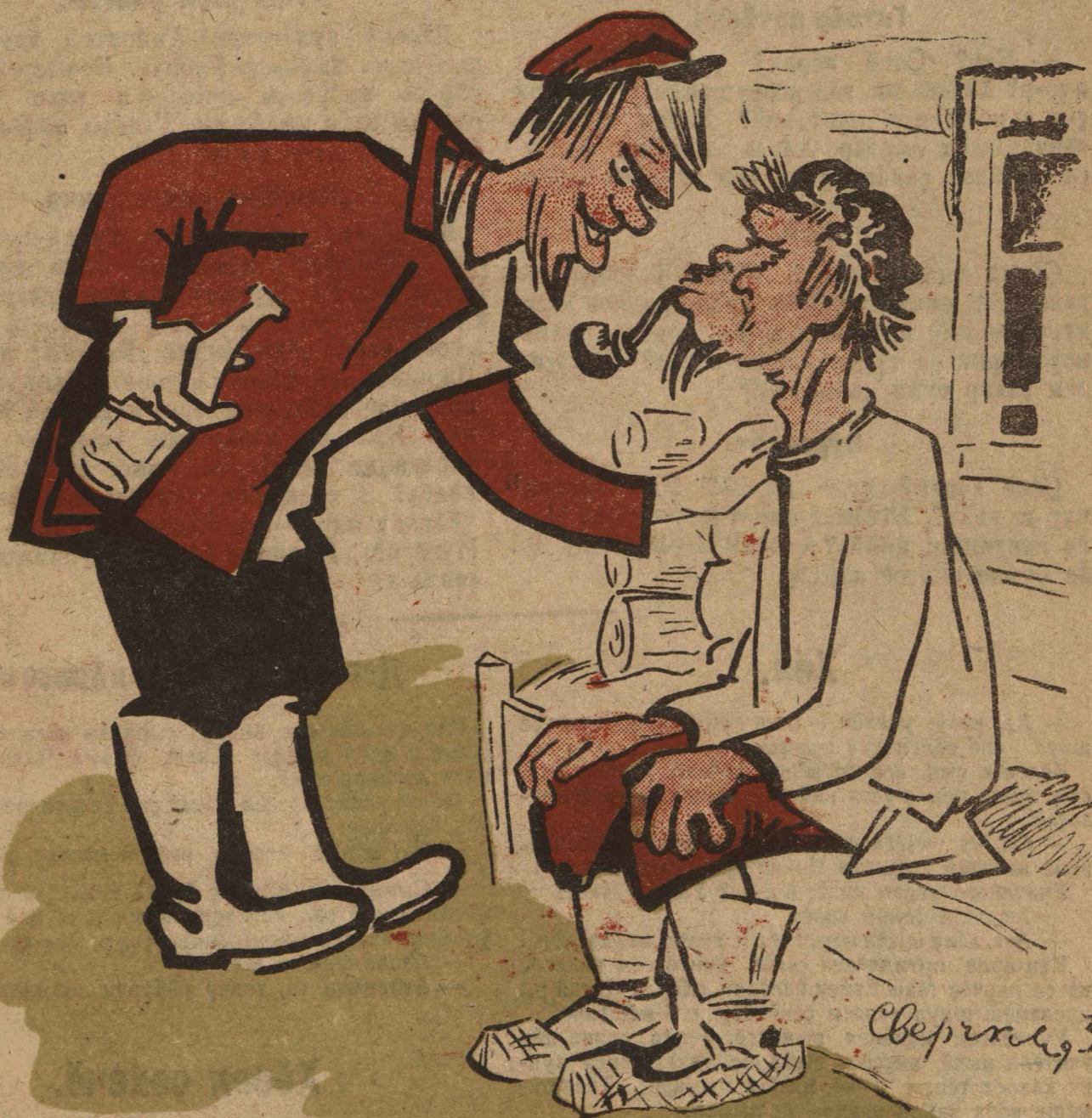


КАПКАН

№ 9 сентябрь 1934 г.



Кулак:—Ну, Йăканат, есѣ кăсал мана пит аван пулăшрăн.

Кахал:—Ну, Иван Кушмич, мѣнле сана епѣ пулăшнă пулĕ-ха. Епѣ сывĕсех пурт хы-
сĕнче ларса иртертĕм вĕт!

Кулак:—Çавăнпа пулăшрăн та ĕнтĕ.

Сёне вёрену сулне кам мёнле кётсе илни

Вёренекен ачасем.

— Сёне вёрену сул сыва-и? Кранташусене катарт. Нумай-и? Хутсем нумай кутён-и? Шартла, сырн чухне перо таранакан, хутсем сук-и? Вёри апатсем чан-чанах вёри пулассё-и? Вёрентекенсем пиртен пин хут ытла пөлөсё-и? Шкул сурчөсем сумартан, сивёрен бронёлөннө-и? Иккө сумне икө хушсан таватта пулат, есё лайаххи сумне өпөр лайаххине хушсан пысак сёнтерүлө сул пулат.

Гитлёр патёнче.

— Кам? Сёне вёрену сулө? Паспарт пур-и? Мёнле-ха вэл разрешенисёр Германи сёр сине лекме пултарнә? Халех ареслес, сәнчарласах лартар. Хаҗан та хаҗан фаши-са сырәнат, җаван чухне тин каларса йарар.

Пуп.

Сённи килнө төтсә? Хёртөн үтлөсө суралса сёр синче пурәннә, йулашкинчен асап курса вилнө, виҗсөмөш кунне чөрөлсө тәнә исус христос турра ёненет-и вэл? Ёненмөсем җавар тули „анафема!“

Бүрократ.

Сёне вёрену сулө килнө? Удостоверен-и пур-и унән? Штамп пичетне пуснә-и? Мёнле входящии номер? Ахә! 1934—35-мөш? Дөла сумне сөлөсө лартар.

Хён.

— Ав, килет учитёл,— тесе пуртө чупса тухассё школ умне вёренекен ачасем.

Килекен сын йалала кёрсе кайсан, каллех ачасем темле пек пулса кайассё, пичөсем төксөмленсөсё.

— Ой, ку учитёл пулмарө тем, колхоз правление кайакан Пяранти Никантәрө пулчө тем.

Учитлисем хаҗан килөс-ши-ха? Уш 12 сөхет!

— Ав, тата тепри килет.

— А-а, вәлу читёл мар, туйапа килет, ват карчак...

Кантәрла иртичченех җапла учитёлсем килесе кётсе ларчөс Мән Етмен йалөнчи (Хёрлө-Чутай р.) пусләмөш школ ачисем сәнтабөрөн 1-мөшөнче.

Учитёлсем кунөпөх пымассө. Тепөр кунне пөр учитөли пычө, виҗсөш пымарөс, татах тепөр кунне каллех тепри пычө, иккөш пымарөс. Таватта-мөшө вара пайан кунчен те пыман.

Ачасем, ан күренөр: сирөн учитёлсем вэл кунсенче арәмөсемпе, савнисемпе сывпуллашса иртернө пулмала. Вөсенчен уйәрәлма хён пулнә ёнтө вөсене. Халө „Капкәна“ хөстөртөмөр. Каллех хён пулчө вөсене. Җапла питех те хён Мән-Етмен школөнчи учитёлсен пурнәсө. А. Афаренко.

Писатёл.

Каләр—каштах тахтатәр. Мән сухаллисө вәлди роман сыпакө сыратап. Ана сыр пөтерсөссөн, унпа та каласса пәхма пултартап.

Начар учитёл.

— Вёрену сүлө килнө? Ай, апла пулсө аҗта-ха манән таблица умножени? Икө х иккө миҗө пулатчө-ха?

Географи учитли.

Вёрену сүлө ситнө. Районтан картасем глобусем йамарөс. Глобус. Кооператива ч пәр-ха—арбусем сутаҗсө-и унта. Сутаҗ пулсан идсө килөр-ха. Глобус вырәнне, а буспа вёрентөс пулат уш!

„Капкән“ редакцинче.

Ку вёрену сүлө нумай өс тупса пачө. Ачөсем „Капкән“ нумайрах ыта пусларө Шкул ачисем пурнәсө синчен ытларах сыр ма тивет малала. Авә, пәхәр-ха мөна өсөм черөт тәрса кайнә „Капкән“ илөсшө Нарасах пулат ёнтө вөсөне. „Капкән“ бүр врат мар, зайавленисөрөх подписка йышан вэл. Кәларәр хәвәртрах уксөсөне черөт тәраканнисем. Ну, сана миҗө пусләх? 3 төн көлөх? 3 төнкөшөн сүлталәвләх йаратәп, уйәхләх илме—1 т. 50 пус, 3 уйәха—75 пус. Йүнө вөт! Йүннине йүнө те, вулама хәклә, җапла-и?

Договор пурнәсә көресси.

Пөр ача-пәчасем вәлди сыракан писатёл вәтам сулхи ачасем вәлди кёнеке сырма Чавашиздат-пала договор тунә.

Чылай вәхәт иртсен ыятаҗ җав писатёлрен ун сы вәх йулашө:

— Ну, мөнле, ачасем вәлди кёнеке сыртән-и?

— Сырман-ха. Кёнеки йапәх тухасран хәрарәм. Җавәнпа өпө вэл кёнекери материала хам суратса үстөрнө ачасен пурнәсөнчен сырасшән-ха.

— Авланман-сөкө өсө.

— Авланман та, тепөр уйәхран аванлатәп.

Хөвел сөхөчө.

— Аптрамала! Мөн чухлө вәхәт иртрө кунта өсөр справка парасса кётсе.

— Нумайах иртри вара?

— Нумай пулмасәр. Ёпө килнө чухне хөвел санән сәмсу синче вылаччө, халө санән сурәму сине куҗса кайнә.

Ж а л а б а к ё н е к и

РЕДАКЦИРЕН: Жалабасене сак
адреспа йамала: Чебоксары, поч-
товый ящик № 37, редакция
„Капкан“.

Аласем пурный, пелексем, тей. Апла каланайрам
пурмала, пирен кооператарсем аласем
ваззи галаасем, ботинкасем сутма пӑрагрӑс.
Келексем галаасем, ботинкасем кирлӗ мар,
тӑм пунлек дӑс кирлӗ тегдӗ пурмала

Апа сакӑнле ӱсекен Тонӑ

Пирен ваззи кемеке сене хӑшне ага курман
дысем дӑрассӗ пурмала — аманна ла
дӑрмаддӗ. Ага пурна сене вӑремӗр тесен, пире
ваззи кемеке сӑмакан сене авлатарса йа-
мала Ара Месене — 8-9 ага лисене
илтерчелӗ

Лӱддӑ Иларионова.

Мана шкулта сӑмса шывне йуаатарса дӱре —
нӗшӗн вӑрсаддӗ. Вӑмса пурине нӗшӗн ко-
оперативра та сутмаддӗ. Вӑмса шывне шӑм-
ла пунчала шиксе дӱрмелӗ. што, ӗмте?

Икелӗм группӑри Танӑ.

Мана кунак сени тесе, асла
школа илмерӗ. Мана апа, сити
Голдманна хайсан, хайӑран работницӑ
дуранин Тан вӑн! Хай та асмавӑн.
Сахрон апа.

Пирен „Капкан“ редакцине пӗт дӱм шыв
пире? Пӗт дӱм сирен мана дӱрее, тетӗ.
Каланайрам обмечивӑн шыв дӱм
Товам редакцине пӗт дӱм шыв.

Копийӗ тӑрессине ӗнентереп Иван, Мучи.

Мён въл метад

„Метад“ тесе каламан сын та сук пулѣ. Пурѣш те „метад“, „метад“ тесе йантращѣ. Пурин те хайѣн метачѣ пур: пѣчеккин те, пысаккин те, аслин те, кѣсѣннин те... пурин те, пурин те. Акѣ, хаш прикшчѣкѣн хайѣн метачѣ: йапала турттарас чух малтан пуканне лартса туртгармали йапалине сѹлтен метеорит ѹкнѣ пек пѣтѣм хулшѣнѣрѣсем ыратиччен карѣнса йѣтса пѣрахаѣ те, сур кило сѣкѣр та сур пѣт пуканне ним те мар туртса антарѣт. Мѣн чухлѣ прикшчѣк сѹлтерех, сѣвѣн чухлѣ вѣл сѹлтен парахаѣ, сѣвѣн чухлех илѣкен улталанма пултарѣт. Калапѣр, прикшчѣк стойкѣ сине улѣхса пѣрахсан (турттарсан) вѣл, сур кило сахѣра центнершѣн ним те мар тыттарса йама пултарѣт. Ку та метад, улталамали сѣс.

Райсѣрпайѣ хайѣн колхозсем мѣнле ѣсленине хасат тѣрѣх анчах пѣлет пулсан, — вѣл та метод, „ѣс“ метачѣ.

Каллех калатѣп: пурин те хайѣн мѣтѣчѣ пур. Пѣрин ѣслемели, теприн суймали, теприн тата шулѣклемели, хашѣн ним ѣслемесѣр уйѣхран уйѣха шалу кѣтсе лармали. Нумай вѣл метад.

Метад тени вѣл пѣр ыранта тѣракан йапала мар. Столовѣйсенче апатсем (менѹ) мѣнле улшѣнса пырасѣ, сѣвѣн пекех метад та улшѣнса пыраѣт. Хѣвѣр та пѣлетѣр вѣт, повѣр уйхѣласа сѣмартѣ шарикне хура кѣмрѣк пек сунтарса йарсан, „амлет“ тѣсѣ, сѣвнах астумасѣр ытлашши тѣварласа пѣрахсан „йаичниѣ“ тесе сутасѣ, пурте сѣвах: сѣрулми йашки — йашка, унта пѣр катѣк сухан кѣрсе ѹксен — „суп по-польски“, улми нимѣрленсе кайсан — „суп по матроски“. Сѣв йашках никам илсе сийекен пулматире тепѣр кунчен хуранта йѹссе ларсан — „суп пейзаж“ пулса тѣраѣт, вара хѣкѣ те 25 пус ѹсет. Улшѣнаѣ вѣл апат: ирхи апат кѣсчен ларсан тути те, йачѣ те, хѣкѣ те улшѣнаѣ, темшѣн сѣс повѣрѣпе столовѣй пуслѣхѣ сѣвсемех йуласѣ.

Сѣтменине тата кашни ѣсѣн хайѣн метачѣ пур: йашка пѣсѣрессин те, колхозра, хѣпрѣк-сѣвѣтра ѣслессин те, сѣлос тѣвассин те. Акѣ сѣлоса пирѣн йѣл колхоз метачѣпе тусан никам та, ним те сѣмѣст. Шѣтѣкран кѣларса ѣне тути патне илсе пырсан, ѣне мѣкѣрсе, хѹрѣ ыѣлатса тѣраѣт. Сѣпла ѣнтѣ Хѣрле-Чутай районѣнчи Ирчѣмес колхозѣн метачѣпе тусан сѣлос сѣрсе шѣршланса кайѣт.

Метад вѣл темѣскѣр ѣслемели, вѣренмели тата вѣрентмели йапала пулмала. Анчах мѣн-ши вѣл метад? Калаканни нумай, пѣлѣкенни ун чухлех сук. Нимрен ытла метад сѣнчен учѣтѣлсем хыт йантращѣ. Хайсен пухусенче вара хѣремесленсе карланка ыратиччен метад сѣнчен вѣрѣсѣсѣ. Вѣл мѣнне епѣ те пѣлѣместѣп, анчах вѣл тѣрлѣрен пулнине лайѣх пѣлетѣп. Учител арѣмѣпе йѣтласѣса тухсан, урокра пѣр метад, хыттѣн кѣшкѣрасси, вѣренекенсене йѣтласи, „неуд“. Хватере ача пѣхма, ыѣѣхсене, ачасене апат пама кайас чух, тепѣр метад „вулѣр сѣв статѣана“. Учѣтѣлсем заѣнѣтине хѣтѣрленмен пулсан тата урѣх метад. Вѣл метад вара пурин те пѣр майлѣрах. Ун чух сѣмахсем пѣр-пѣринѣ пѣтѣсѣмѣсѣр тѣвѣл хысѣнхи йѣвѣс тураттисем пек ыртасѣ; вѣрентекенѣн тапхѣр пус мими кѣселленсе кайнѣпѣ чѣлхе хытаѣ, вара пѣр 15—20 минут, чѣлхене кивсѣн командировкѣна парса йанѣ пек, ним

шарламасѣр шултра тар тумлатса тѣраѣт. Час-час ун чух кѣнеке сине пѣхаѣт, темѣн шыраѣт, кус вѣйѣ те кайѣт, вѣренекенсем темлех начаѣник пек курѣнма пусласѣ.

Ку вѣл кѣсѣн ѣе вѣтам шулта сѣс мар, аслѣ шулсенче те сѣвах. Аслѣ шулсенче чух аслѣрах сынсем пуласѣ, аслѣраххѣн паузѣ тѣвасѣ, аслѣраххѣн чѣлхесѣрленесѣ, шултрахах тар йултарасѣ. Кун пекки вѣрентес материала висѣ ыртса та пѣлмен — тѣлленмен чух, урока хѣтѣрленмесен пулаѣ. Сѣвна майлѣ пулчѣ ман йуратнѣ Маркѣвпа та.

— Мѣн мана вѣрентме, тем парсан тем вѣрентѣп. Пѣдинѣститутѣн хими уйрѣмѣнче 3-мѣш курѣсра метад сѣнчен вѣрентме, паллах, аллусасси пеккех йѣвѣр мар. Мѣн ѣна, вѣренет те вѣренет, — шуларѣ вѣл сѣмси сѣнчен куслѣхне илсе (куслѣхпа шухѣшлама йѣвѣр тѣсѣ). Хѣтѣрленмеле вѣг тетѣр есѣр, мѣн хѣтѣрленмели пур унта: вѣл мѣн хѣтѣрленме, хѣр пѣхма ѣе лапкана черет тѣма кайѣт-и мѣн. Ним хѣтѣрленмели те сук. Кайта йара пар чѣлхе хут тѣтѣкѣ пек исленсе тѣвеленсе лариччен. Сѣпла шуларѣ пулѣ вѣл та.

Урок лекци. Утилсырѣйори чукун тѣтѣкѣ пѣк йѣвѣрѣн ирѣлет. Студентсем Марков сѣварѣнчен тухакан сѣмахсене вѣри кукаѣл кѣмакаран кѣтнѣ пек кѣтѣсѣ. Анчах... кукаѣлсем кѣмакарах сунса кайнѣ, сук.

— Епѣ метад сѣнчен вѣрентѣтѣп. Мѣн вѣл метад? — терѣ вѣл. — Мѣн вѣл метад? — терѣ тепѣр хут. Пысѣк паузѣ пулчѣ. Сѣмка тирѣ хуткупѣс пек картланчѣ. Сѣвѣнтах вѣл урлѣ-пирлѣ пѣхкалама пусларѣ, кѣнекесем хушшинче утѣ капанѣ ѣшѣнче йѣп сѣрти шыранѣ пек тустарма пусларѣ. Пус пѣгрѣ, метад сѣхаланѣ вѣт! Тѣта тепѣр 6—7 хут: мѣн вѣл метад? терѣ те, тарѣхнѣ мѣнѣле кус хуралса килчѣ, чѣлхе кашѣк аври пек кукаѣрлѣс сѣвар маччи сѣмне хытса сѣпѣсѣсѣ ларчѣ. Сѣмкипе пичѣ сине муѣча кѣмакинче пѣртѣлѣк ыртнѣ пек сѣуллѣ шултра тар йѣтѣнса тухрѣ те, 20 минут хушши пѣтѣм ѹтпѹ хурама хуппи пек хытса ларчѣ Хытса ларчѣс студентсем те. Шѣп. Тѣста сѣс ѣнтѣркенѣ шѣна утни сѣр чѣтрѣнѣ пек илѣтенѣ.

— Ох ох! — терѣ Маркѣв. — Ах, чѣрт возми, метад киле йулнѣ, забыл, — терѣ.

Мѣн тѣвас? Сѣхет панѣ тѣк мѣн те пулсан тумала. Лекци вѣт. — Наукѣлѣ лекци, междѹ методом науки и методам преподавания разницы нет. Различие то, что научное есть познание неизвестного человечеству, а у учеников знакомое, открытое.

— Мѣнле апла вара? Пирѣн метад наукѣлѣ мари? — терѣ тахѣшѣ аптранипе пѣркаланса. Каллех хытрѣ клас, каллех хытрѣ ѣнтѣркеѣ шѣни те, доцентѣн сѣмки сѣнчен сѣс тар тумаланни илѣтенѣ. Пѣтѣм клас: ѣстан тупнѣ кѣна пире ваѣѣѣ, — тесе шултаѣ ѣшѣнче. Пѣлеймест никам та метад мѣнне. Пѣрре сѣс — Марков урока хѣтѣр маррине пѣлсе йулчѣс. — Мѣн вара ку? Шѣп ларма вѣренмели урѣк пулчѣ-ши? — терѣс тарѣхса студентсем. Ку кѣна мар, кун пек метадсем тѣтах та пур пѣдинѣститутра. Акѣ литературѣна та вѣсем кѣнеке сѣнчен диктовка сыртарасѣ. Шукул дневник сѣнче те вѣсем пурин те — „лекци“. Сѣпла вѣл метад тени, — пѣлеймерѣм епѣ те, пѣлеймерѣс студентсем те. Мѣн-ши вѣл метад?

Кѣсѣн шултри аслѣ методис Николай Чурпай.



Учитёл:—Петров, мёншён ёнер шукула килмерён?

Петров:—Ара, ес ёнер хамяр кукашисем патёнче ёшкё ёшине куртам та, мухмәрла пуль ку, урок улас сук терём тә.

Кашак

— Петёр, айта! Пёр сехет уш!—сүхәрса йаче часи сине пәхсанах Ленинан XVII-меш томне вуласа ларакан студент.

— Ох, шуйтан, кайа йултамар! Часарах!—хыпаланса сүхәрса йаче унан йулташе. Вара иккешё те самантра тумланкаласа пүлёмрен силтаман каларса тухса кайрёс. Вёсем хыссан общежити алакё сёс чёриклетсе хупанса йулчё.

Тулта кёрхи сил уласа вёрет. Атал леш йенчи хыр вәрманё сийён тачка пёлётсем урла-урла сын пёкёлтетсе утнә пек варахан шавасёсё. Ура айёнци пылчаак ләчартатса, сярәлса пырайт. Калән:—пётём сёр чамарё ура сүмне сыпәсса пырайт, тесе.

Епё заңатине кайма тухнаскер кёрхи пылчака сярса Пединститут йенеле утатәп.

— Чуп часрах, пёр сехет вёт!

— Йултамар.

Пёр сехет тенине илтсенех манән сүрам пёсерсе, сивёнсе, тарласа кайрё. Пётём сан-сүрам йёппе чикнё пек ыратса кайрё.

— Капут! Кашаксарах йултам ёнтё, каллех прогул!—тесе хама хам пәшәлтатрәм та, йулташсем хыссан институт столовайё йенеле портфёле силесе чупма тытантам. Питё васкаса чупнипе кёрхи сил хәлха сүмипе уласа, шәхәрса иртет. Ура айёнци пылчаак ботинкё тепё сүмне сыпәснаскер хысәлала икё-висё метр сүлөш ывтәнса йулат.

Столовайёне ситрёмёр. Халәх ләк, сахалган та 70—80 студент сётел хушшинче кёрсе вырнасса ларнә. Малтанрах ситнисем пур те кашаксем илме ёлкёрнё ёнтё. Вёсем телейлё. Кайарах йулнисен пёрин те кашак сук.

— Пит хытә килтёмёр, ех опоздани!.. Халех ак I-меш сменә урокран тухайт, 2-меш сменән урок пусланасси 30 минут сёс,—тет Петёр-тарәхнипе.

— Каларәм вёт сана вуниккёрех килсе лармалаччё тесе,—итлемерён. Халё кётсе лар вәт!—тарәхайт Петёрён йулташе.

Пёр сётел хушшине кёрсе лартәмәр. Пёр пёчёрех питлё, синсерех илемлё саслә официанкә талонсене пухса кайрё.

Акә ёнтё пирён умра 200 грам сәкәр, икё тарелка апат-симёс тирёксем сийён вёри пәсё ункән-ункән пётёрёнсе мачча сүмне уләхайт.

— Ех, сийесчё те кашакё сук,—тет ман сүмра ларакан студенткә, тарелка синеле йәвагшан пәхса.

— Савәске-ха! Епё ван сур сехет уш кётсе ларатәп. Гришә кашакне Марушә йышәннәчё, Марушә хыссан епё йышәннә,—тет унпа йунашар ларакан студентчё.

Столовайра 70—80 студент тирёк сине пәхсә ларәйт. Вёсенчен 30—40 сын кашакпа сийет. Ыттисем вальди кашак сук. Ех, телейлё те сав 12 сехетрех килсе ларнисем.

— Сук, туссе пулмасйт, халех ак урока звонок пулайт,—тарәхайт Павәл. Унтан сәкәр таткине пысакән пусса сыртайт те тирёкри йашкине чей ёснё пек херрипе сыпса сиеме тытанәйт.

— Ей, пәхәр-ха кунта, сёне майпа чей ёсет.

— Купәстала чей. Чёлхунта купәста пур. Ёс гражданин!

Ахәрассё студентсем.

Икё-висё сын урла йышәнса хунә кашак черет пе ман алма та килсе лекрё. Епё савәннипе кашакә йәпәр-йәпәр йарса илтём те сур сехет хупши ларса сивённё йашкана васкаса сыпма тытантам.

Института-кёретпёр. Коридорта урла-пирлё студентсем чупкалассё. Пёри пёр кабинета чупса кёрет, тепри тепёрине.

— Опоздали на 20 минут,—тет швейцар.

— Ех,—тет манән йулташ,—касхине, касхине вёренме сүтә сук, кәнтәрла кашак кётсе черетре ларТфу!

— А мён тума хут йәвәс кашак та пулин илмесчё-ши,—тет 25 минута урокран йулнә студенткә.

— Е, е-й,—тетёп епё тё,—Иван Мучи те йәнәша иккен. Вәл „Кашакран кашак суралнә“ тесе йа хунәччё хайён пёр фелйетонне. Ана апла мар:—„Кашакран прогул суралнә“, темеле пулнә: институт столовайёнче кашаксем пур, анчах кашакё сук.

„Шёвёр“ сәмах аса килчё. „Шёвёрсем“ тёнчер чылайах ёнтё. Ун пек шёвёрсем пирён столовайёнчи хурансем сүмпе шура сёлёк тәхәнса сүресчё. Виссён вёсем. Хәлхи сынсем „повәр“ тессё вёсене. Сакә шёвёрсем „пуләшнине“ столовайёнчә „сирёп расписани“ туса хунә. Питё сирёп вара к „расписани“, темёнле сирёп чултан та сирёпрез Ана „меню“—текелессё хәшёсем.

Вәл „расписанине“ ак сәпла тунә:

1. Ирхи апат—купәста йашки.

2. Кәнтәрлахи апат—I-меш блүдә—купәста йашки.

2-меш блүди—купәстапа туранәш.

3. Касхи апат—кәнтәрлахи купәста йашки, йулашкинчен пёсернё купәста йашки.

— Хисеплё вулкансем, ан шарләр есёр, епё кәна „сёкретнә“ калатәп. Столовай „расписани“ сирёп пулсан та вёрену расписанийё кёрхи сәнталән йевёрлех вара. Ёнер пәхатән—I-меш урок вырәчёлхи. Пайан ирхине пәхатән—хёрлё кәранташпа малтанхи „вырәс чёлхи“ сине—„теория литературы“—тесе сүрса хунә. Урок пулас умён пәхатән—хура кәранташпа висё хутлантарса „история“ тесе кукарткаласа хунә.

Сәпла пирён расписависем: пёри „сирёп“, теприн хучё сирёп, темён чул хураткаласа сүрсан та сётёлсе тухмайт. Анчах пёлесчё, хәсан кашни студента пёер кашак пулайт-ши? 400 студента 30 кашакпа тәрантармали эпохә мёнле тапхәрта иртет-ши? Кашак синчен дирекцинче лараканёсем илемлё телёк курма хәсан пусласчё-ши? „Сирёп“ расписани хәсан сирёпленет-ши?

И. Кашлинка.

Йăван-Пăван.

Нăмăллă сын Йăван.

Пĕр Йăван-Пăван йатлă сын пулнă. Христоса хыт ёненĕ. Усал тăвакава хирĕс ан тăр, тенине асрах тытнă. Йăван-Пăван патне тилĕ пынă. Чăххинĕ тытнă.

— Сийех, тилĕ, сийех,—тенĕ Йăван-Пăван,—санăн та хырăм высаĕ пул.

Йăван-Пăван патне кашкăрпынă. Сурăхне тытнă.

— Кашкăрăн та хырăм высаĕ,—тенĕ Йăван-Пăван.

Упа пынă. Лашине тытнă.

Барс пынă. Йăван-Пăвана сине йанă.

— Ой!—тесе кашкăрса йанă Йăван-Пăван барс саварĕ ашне лексен.—Ой, сийех ёнтĕ,—санăн та хырăму высаĕ.

Барс Йăван-Пăвана хай саварёнчен кайала кăларса сурса пăрахнă та каланă:

— Сук,—тенĕ сан пек ухмаха сисе вара-данассам та килмест, тенĕ.

Йăван-Пăван хирĕс тавăраĕ.

Йăван-Пăвана ханкласем аптратнă. Сытар синчен шăлса пăрахат—одейал сине куçаççĕ. Одейал синчен шăлса пăрахат—тўшек сине куçаççĕ. Сывăраймасĕ Йăван. Силленсе кайат те Йăван-Пăван койкине вут тёртсе сунтараĕ. Пускилсем (кўршĕсем) тётём йăсар-ланнине кураççĕ. Чупса ыраççĕ Йăван-Пăван патне.

— Тăр-ха, тăр—пётетĕн!

— Пётетĕп, пётетĕп,—тет хирĕс Йăван-Пăван.—Ой, пётетĕп! Сапах ханкласене те манран ырах мар.

Аран-аран сăлнă кўршĕсем Йăван-Пăвана. Нийепле те койкине сўнтерме памаст, тет, Йăван-Пăван.

— Пётĕпин! Еп пётетĕп, манпа пёрле ханкласем те пётесçĕ, тет, тет.

Шкулта.

Учитĕл:—Петров, ма ес тетраде сав терийех тирпейсĕр тыткалатăн, урай шăлмарăн пул-ске ес унна?

Петров:—Су-ук, Иван Степанч, урай шăлман, саканта, партă сине хутам та.

Кахал.

Ыйхă чăпти айне пулса
Выртай йалта пĕр кахал,
Уйри ёсре савар карса.
Ырă курни ун сахал.
Симе-ёсме пётсе ситсен,
Айăп шыраĕ сынсенчен.
Хырăм высса ситнипеле
Шанаĕ вара тур сине.
Акă ёс астан пулат сектант,
Кулак тымар-симёси!
Йĕри тавра асархăр-ха
Суки сирĕн ун йышши?

Кăтра Павăл.

Географи урокĕнче



— Смирнов! Март синче кăтарт-ха: аста светтой Еленă утравё?

— Малтан ыйтам-ха: мёнле йат панă апа революци хыçран.

Ашшĕ ёссе ларнине курсан

— Ах, атте ёсме пăрахтарчĕ.
— Асу ёсме пăрахсан мён пулаччĕ вара?
— Бутылкăра ёсмесĕр йулнине хамах ёссе лараттамчĕ.

Пĕчĕн ачасем вальди сутмали йумахсем

1. Хĕлле пĕр пичче отпуска кайат, сулла тепĕр пичче отпуска кайат. (Сунапа урапа).
2. Кантак витĕр ревизор пăхат. (Хёвел).
3. Алсар урасар сына тытат. („Капкан“).
4. Пĕр метăртан сĕр метăр. (Хайă чĕлни).

Вĕренуре

Платкари (Шупашкар р.) пуçламĕш шкулăн чўречисем ванчăк.

— Толă, хĕл пулат ёнтĕ, мара халĕ те ку чўречисен кантакёсене ларттарма шутламасĕ пирĕн учитлĕ?

— Курмастан-им винтильаттарсем сук,—саванпа лартгармасĕ.

Фил. Шендер.

Сунчак

Тёксём, сәмәрлә кәр. Николай Иванәч аптраса ситнә пайан. Тавар илме пыракансем пурте сунчак сутма ыйтассё.

Колхозниксем пуйан пурнәсә куҗрәс те сунчак илесшён ёнтё,—шутлаҗ Николай Иванәч.—Санталакё те йёпе сәмсаләланса карё, сапах та хәҗхи пек сунчак нумай кайнә кунсем пулманччё. Мёне пёлтерет-ха ку?

Тавар илекенни кёрет.

— Сунчаксем пури сан, Николай Иванәч? Таватта кирлеччё.

— Таваттапа мён таван? Мён чухлё илмерёс пуҗ пайан, пурёште пёерер шук, йе пёерер мәшәр ыйтассё, таватта труках илекенни пулмарё.

— Мён таван ёнтё,—тенё тавар илекенни.—Ачи ман таватта-ске. Учитёл сунчаксәр сүреме хушман.

— Ачасем школа сүренё чухне йёпенсе пәсәлас-ран хәраҗ еппиң вәл.

— Унпах та мар пулё тетёп. Шкулта, вёрентнё вәхәтра, сунчак кирлё теҗсё.

— Мён тума кирлё вара вёретнё вәхәтра сунчак?

— Епё пёлетёп-и, ачасем сунчаксәр пынә та кайала йанә.

— Тёләнмеле,—тенё Николай Иванәч пынә сын-на тават сунчак тыттарса,—илсе кай та, анчах ыттисем вәҗһи йулмарё. Урәх сук. Султалак тәршинче те пайанхи пек сунчак сутман.

Татах тавар илме тепёр сын кёрет.

— Сунчак пур-и?

— Сук, пурне те илсе пётерчёс.

— Ай,—тесе ик аллипе сәкман сүмне шап сапрё пынә сын.

— Ачусене школа йамала-и мён?—ыйтрё при-кашчик.

— Школа йамала сав.

Николай Иванәч лапкара ларса шухәша кайаҗ.

Мён тума кирлё пулйә-ха вёрентнё сёрте сунчак Сунчак тума вёрентессё пул-и аҗчах. Апла пулсә „ёс урокё“ теҗсё ёнтё ана. Шухәшланә, шухәш-нә, нимён те шухәшласа каларайман. Лапкине тёрнё.

— Күр-ха кайса пәхам. Пёлсе килем.

Школа кайаҗ. Учитёл пурәннә пүлеме кёрет.

— Мёншён-ха есё ачасене школа сунчаксәр реттерместён?

— Астан сунчаксәр сүреттерес-ха вёсене. Са-талакё мёнле тәраҗ.

— Санталакё йёпине йёпе те, сунчакё мён ту-кирлё шкулта?

— Ма мён тума. Ара сәмәр аптратаҗ тетёп-сә.

— Анланаймастап, сәмәр пулсан та школа сунчак кирлё мар.

— Тфу, мёнле анланмастан. Апла пулсан ай-класа.

Николай Иванча класа савәтса кёрет. Кла-кёрсенех аптраса хытсах карё Николай Иванәч Партасем хушшинче ачасем сунчаксем айёнче т-рассё. Сулахай аллисемпе сунчаксене тытнә, сә-там аллисемпе сырса ларассё. Вёсем сине шәт-маччаран сәмәр савәҗ.

— Ну? Сунчаксәр вёрентме май пури-ха ёнтё, тенё учитёл.—Епё хәҗ сёс килтём ку йала. Ши-тәррине (крышине) йалсовет йусаттарман, ха-ирёксёрах сунчаксем карса вёрентме тиврё.

* * *

Сунчак синчен пуҗран шухәшласа сыртәмә-Хасатсем пёлтернё тәраҗ сапах та йураҗсәр кр-шала шкулсем хәш-пёр йалсенче пур, теҗсё.

Савах.

Шкулсем.

Палланә йёкёте тёл пултәм. Урам тәраҗ йулташ-семпе утса пыраҗ. Аллинче хытә хупай кёнекесем. Семсе хупаллисем те пур.

— Сывә-и, Колтехникум студентчә!—тетёп.

— Сывә-ха,—тет.—Анчах епё Колтехникум сту-дентчә мар халё.

— Унта вёренетёнчёске?

— Вёренетёмчё те... Ик уйәх вёренсен тухса каймала пулчё. Вёренсе тухсан, коператива ёсleme кёрсен, растратә туса хурасран хәраҗам. Автодо-рожный техникумра вёренсен аванрах пулё, терём.

— А-а! Апла пулсан есё автоҗа сүлйёр техникё пулма вёренетён. Аван, аван ку ёс!

— Аванни темле те, тухса карәм унтан та. Сө-тёрвәррине вәрман техникумне кайса кётём.

— Сөтёрвәрринчө вёренетён пулсан халё кунта пёр-пёр ёсҗе килтён пулё апла?

— Епё сана халё те унта вёренетёп темерём-ске.

— Халё апла аста вёренетён-ха? Кусем йулта-шусем пулё ёнтё сан?

— Йулташәмсем сав. Пёрле вёрен...

— Аста вёренессё-ха вёсем?

— Стройтехникумра.

— Апла пулсан есё те стройтехникум студен-пулас. А-ха!

— Пулнәччө те... Ик уйәх анчах вёренме тивр-ске унта. Общежити инсеччө те вёренмесёр-тухса урәх школа кётём.

— Ниҗта та вёренместён-и вара халё,—ыйтр-тёлёнсе.

— Ма вёренместёп. Вёренетёп-ске, вёренмес-пуҗра „сәҗдо“ хутшәнмаст,—тет ача кулкалса.

— „Сәҗдо“ А-ха-а! Анлантам. Бухалтёрсен к-рёсёнче вёренетни апла есё? Социалисәма учи-кирлё... Аван. Бухалтёр пулатән апла?

— Сук, мён таватәп ара бухалтёр пулса. Ши-фәрсемпе аҗпаланса ларасси манран пулайи-Килёшместёп бухалтёр ёсҗе. Савәнпа унтан ту-са метереологи техникумне кайса кётём.

— А-хә! Метереологи... Кала-ха, ыраҗ сәнтал-ахәрсә каймаст-и? Командировка тухса кайма-та... ревматисәм...

— Метереолог пулсан каләттәмчө те, виҗ ер-анчах вёреннёске еп унта. Стипенди сахал пай-ийи тухса карәм. Ара сам урара ревматисәм пу-

сан, саъварсан йатла емел тупас пулаѳ. Пире мед-
раб факра вѳреннѳ чухне...

— А-а-а! Медраб факра! Унта вѳренетѳн пулсан...
Май унта пѳр палланѳ хѳр, Яковлева Феодосия,
пурчѳ хамѳр йалсем. Ҷавна салам каламан-ши
мавраи?

— Калаймастап пулѳ,—терѳ айкакала пѳхса сту-
дент.

— Ма?

— Халѳ унта вѳренместѳп. Тухтѳр пулсан виле-

семпе аппаланаси тесе виѳ уйѳх вѳренсенех тухса
карѳм. Выѳѳх-чѳрлѳх техникумне кайса кѳме тив-
рѳ ун хыѳѳан...

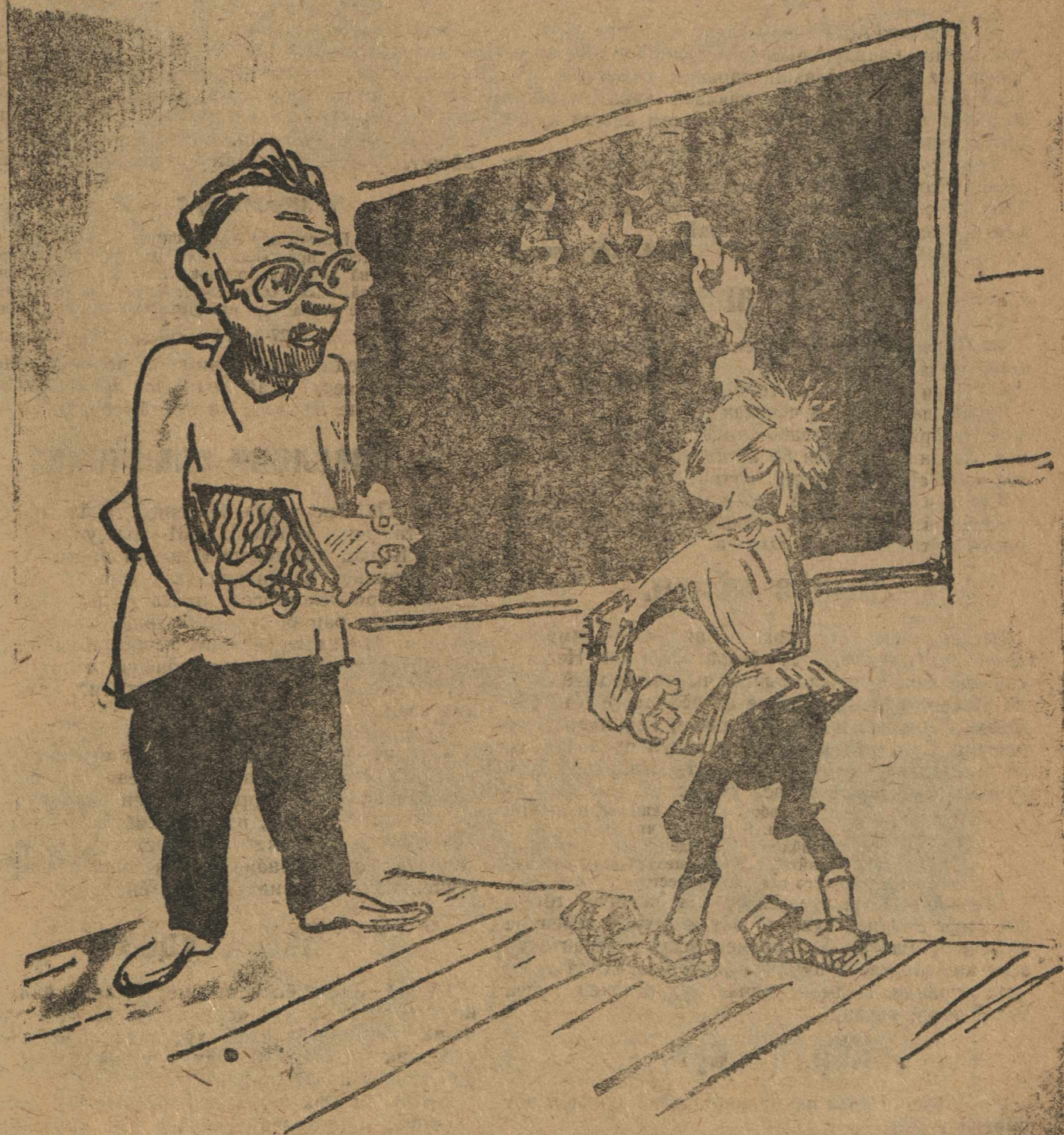
Ҷапла калаѳса тѳнѳ Ҷѳртех автомобил нѳрт-нѳрт
тутарса пирѳн Ҷинелех пынине куртѳмѳр. Палланѳ
етем студент манпа сывпуллашмасѳрах, автомо-
билрен пѳрѳнас ѳлтавпа, манран уйѳрѳлчѳ те
Главсудала утгарчѳ. Ун хыѳѳан каймарѳм вара,
Наркомпросала утгартѳм.

И. Мучи.

Начаррине сиснѳ вѳренекеи

В. Ҷворчков Ҷворчѳкѳ.

Хѳшпѳруичѳлсем хѳйсѳн пѳлѳлѳхне хѳпаргас тѳлѳшпе начар ѳслени пѳлѳра



У ч и т ѳ л:—Ай-ай, пит те айван ѳс, Харитонов, Ҷавна та шутласа кѳлараймастап та...

В ѳ р е н ѳ к ѳ н:—Ытла та чийе ѳс, Йак Ҷпиридончѳ, малтан хѳв шутласа пѳх-ха. Кѳнекѳбѳр шутла.
Сан пек кѳнеке Ҷине пѳхса тѳрсан, такам та шутлама пултарѳ.



Џуках.

— Хуҗа җук! Аҗта пирён хуҗасем! Тупса паряр!— тесе йанашса ларасҗе Майн-Етменри (Хёрлө-Чутай р.) шул пахчинче таллахан ларакан җимесем. Весе не кам тел пулат, җав какласа кайат. Купаста пуҗесене кетурен таварнан суряхсем кашни кунах пит саванса җийесҗе.

Хуҗа җук пирки, пахча җимесҗесене хуҗасарлах җисе пегерет. Питө обжорла вал хуҗасарлах. Шул пуҗлахне Быков йулташа та, малала җаван пек еҗлесен, җисе йама пултарат.

А. Афоренко.

Вөри апат.

— Шкулти дисциплинаҗенчен вөренекен ачасем мене ытларах йуратаҗеҗе?

— Ирхи вөри апата, тенө хирөҗ тахашө.

Вөри апата ачасем җанахах йуратаҗеҗе ентө, анчах Патярйел райсуптайө „питех йуратмасҗе пулө“ тет. җаванпа районти 59 көҗөн шултан 10-шенче җеҗ вөри апат җитересҗе, ыттисенче җук.

җук җав. Вөри апачө те җук, шул ачисемшен тивөҗлө тарашни те җук,—сухална, җөтнө, төп пулна, масар шатакнех көҗсе ыртна.

Вырәс чөлхи.

Васанка поет: „Ни ырәс еп, ни җаваш—хама хам незнайски“, тенөҗчө пөҗ савара. Хама хам Незнайски кассинче пурнакан җынсем җылайөҗчө халө шула ачасене вөренме көҗсе пөтнө,—теҗсө усал чөлхесем. Пөри вал касри җынсенчен, Гаврилов Петр текенни, Суктерти көҗөн ватам шул преподаватөлө пулса шалу кавлесе пуранат. Вал җырна хута тупрамар. Акә вал, вуласа тухар:

... „Захватить собой чековая книжка, мне крайне нужна денешки. Я слышал, что наши денешки засданные яблоки переведен нанаш колхозный счет. По старайтез завтра приехать если возможно. Я нахожусь зале дома крестьян“.

Гаврилов Петр, хресчен җурчөн залөнче, тетөн, есө халө? Заларан тухсан, ватам шула вөренме кайиччен, малтан хут пөлменнисенех вөрентекен зала каштах кайса пуранса иртер-ха. Усалә теҗсө унта пуранни. Пөлмен җыннах хут пөлекен пулса тухат теҗсө унтан.

Көрхи кун.

— Мөнле-ха сана намәс мар! Пайан кунөпөх вөт проул турән.

— Кунөпөх? Кунө мөнле халә: ир таратән та йөритавра җавранкаласа пәхма та өлкөҗеместөн—каҗе пулат ларат.

Җук.

Канцөҗари пөлөмне көтөмөҗ. җук. Тула тухө шырарамар. җук. Пөрте көҗсе камака айне пәрамар. җук. Ниҗта та җук Хуран җакәр (Шупашкар р.) колхоз правлени җыннисем. Аҗта-ха вөсем? Кооператива тырә сутмала... Ах аҗта-ши? А-а-а, акә (правлени мар...) предревком җырса хаварна хут. Вуласан правлени аҗтине пөлме пултаратар.

Чикирскому с. совету.

Пөлтерөпөҗ правленинче никамта җук, мөншө тесен пред Правлени Захаров Степан ямка кайна җетовол Бранков И. Н. пулница йусанма кайна. Вәхәтләх җетовол Максимов П. М. җара өҗме кайна. зам. предправлени нимте пөлмөҗ.

27-ИХ-84 г. Предревкома Михайлов.

„Зам. Предправлени ним те пөлмөҗ“. Неужто ним те пөлмөҗ? Хай правлени председатөлен замститөленче ларнине те пөлеймөҗ-ши?

Правлени памөтникө.

А. И. Паймөҗ җырса пөлтернө тарәх, вөсем өҗсө тумә тахҗанах тытанна. 1931-мөҗ султах тумә тытанна Канаш районөнчи Йанкалч промколхозө җилос башнине. җавантанпа пур җөрте те мөн тери пыҗак строитөлствәсем пулса иртрөҗ. Анчах җав промколхоз башни строитөлствинө халө те пөтереймен. Правлени өҗсөме пултарайманни җынчен аса илтерекен памөтник ыранөнче ларат халә вал.

„Өпө хама хам памөтник лартрам“, тенө Пушкин авал.

Памөтникө аван таха вал...

— Турә җөҗ җинө иккөмөҗ хут киличченех ним усәҗар хантартатса ларат пулө ентө ку пирөн җилос башни, теҗсө турра өненекен вата мучисем.

„Капкан“, паллах, ни пөрремөҗ хуг, ни иккөмөҗ хут „килөссинө“ өненмөҗ. җапах та пирөн „Капкан“ җав башнаа курма төрөҗлекен өҗгансенчен кам та пулин пырасса өненөтех.

Икө студент.

1-мөҗ:—Кәҗал өпөҗ икөмөҗ җаваш йалхуҗалах институтөне 23 кун вөренөтпөҗ. 23 кун хушшинче институтән йаләхна хуҗалахне җирөплөтмөҗ суботник турәмәҗ. 10 уйәх хушшинче миҗө суботник тумала пулат пирөн?

2-мөҗ (каштах шутласа ларсан):—112 суботник.

1-мөҗ:—җав вөренөҗ җүлөнчи 112 суботник хыҗҗан кам пулма пултаратпәр өпөҗ.

2-мөҗ.—Ун җухне вара йалхуҗалах институтөн студөнчө мар, „суботник студөнчө“ пулатпәр пулө.

Төлөнтөрмөшлө атте

В. Филиппов ук ерчөкө.

Филиппов В.А.



— Аннен 120 ёсунё; алпан 130 ёсунё, манан 72 ёсунё, санан, атте, пёр ёсунё те сун. Кама хывнй ши есё, атте?



Пёр пайлă комеди*)

Выљакансем:

1. Спирук, колхозник, 25 сұлта.
2. Марук, Спирук арăмĕ.

Марук. (Спирук сывăрайт).—Сывăрайт ёнтё—кашине пехлесе килнĕ те... Чим-ха укшине йурийех хай сымнех пытарса хурам-ха. Спирук, Спирук, тетĕп, тăр ха, тăр! Сынсем халиччен ёс патне те карёс пуљ, ёсĕ пур, вилнĕ пекех сывратăн. Кай тăр, вырăнне пустарас пулат тата. Спирук, ил-тетн-и?

Спирук (ыйăх тёлешпе).—А-а, кай ан кан-сёрле-ха.

Марук. Ара часрах тăрса уралакансачĕ Кун пекех пулсан ёсĕ каçал ёсĕлеме мар, пёр соттых та таваймастăн.

Спирук. Таваймапин.

Марук. Ара 3 соттых ёсĕлесен те хамăршăнах пулат пуљ.

Спирук (тăрса ларайт). Пёр курка шыв ёсса пар-ха. Аш сунсах тухай.

Марук. Ай турух! Ара питна кам сапса ватрĕ капла? Тур сырлахах!

Спирук. Мёнле пит?

Марук. Саплах, пăх-ха ёсĕ хавăн питу сине, мён йевёрлĕ гулса кайнă вăл сан. Кашине хуларан килнĕ чухне вар-хурахсем сыпăсмарёс пуљ те.

Спирук. Шыв ёсса пар темерём-и сана.

Марук. Шыв ёсса памала-ха тата сана, пйанчука. Кашине киле те кўртес мар терём те.

Спирук (кулса).—Хёрсем патне кайасран хăра-рăн пуљ.

Марук. Шуйтан патне кайасран хăрарăм. У-у сын мёлки!

Спирук (ураçине тăрса).—Ну, пуç сурăлсах тухай.

Марук. Пăхаљ, пăхаљ, пăхаљ ури сине те тўрĕ тăраймасĕ. Кам шуйтан хуша-и сав тери кўпсе тултарма.

Спирук. Ерехе никам та сын хушнине ёсмес-сĕ пуљ.

Марук. Ытти сёрте сынсем ретне кёреймесен те, ёснĕ сёрте сын ретлĕ пуласчĕ. Каллех мён пур укçана кўпсе йатăн пуљ-ха?

Спирук. Кўпсе йарсан вара. Мён, укça сан-ни мён?

Марук. Камăн пулмала тата. Ара ман пулмасан та иксёмёрĕн пуљ. Ак хаљ тем пек укça кирлĕ, укça шăтăкĕсем туллийех, тахăшне сапласа ситермеле.

Спирук. Ёсĕ мён хёра-рăм пуçсине укça ёсĕ сине хутшăна пуçларăн. Сана мён ёс. Хут ёсем, хут кёрик мён тăвам.

Марук. Ту, ту ара! Кам чара-т сана. Ма пулсан хай пётёмпех кўпсе йар. Ёпĕ сансăрăн пу-рăнма пултаратăн. Тавай кăтарт укçуна.

Спирук. Мён тума?

Марук. Мёнле мён тума пулат тата. Ёпĕ арăму пуљ. Ёсĕ манран вартăн кўпсе сўрес-ни-ха. (Кăсйисене ухтарма тытăнăт). Ха, аста-ха...

Спирук. Акă пёрре тыттарса йарсан, аста-х парам. Кай. (Тёртсе йарайт).

Марук. Мён ёсĕ, хавăн мăшăруна та шав-тăн-и?

Спирук. Кай.

Марук. Ан тёрткеле. Кайатăн. Кайатăн та—местĕп те. Пурнах пёччен. Ёпĕ хама симеллĕх келенĕха. Ак ёсĕ вот соттыхсемпех су каçран. рăйăр мёнле хёл каçан. Сана шуйттана ан ёс-темён чухлĕ те йатланă пуљ, ёсĕ пур хăлхав-чикместĕн. Санран кайсассан та, сан пек пйан-семех тупма-н-ха.

Спирук. Епир те санран начарринех тупма-

Марук. Шухăшла-ха пуçуна, капла пу-рăнса наç пулат-и вара? Ёпĕ пур мёнле те пулсан-пăх-чёрлĕх усрас, малашне ача-пăча пулсан-не ретлĕ пăхса ўстерес тесе шутлатăн.

Спирук. Ачи таксан пулат-ха вăл сан. Айай пу-рăлсах тухай.

Марук. Епле тахсан пулат. Ёсĕ ман хыр-а ача пуррине те пёлместĕн иккен.

Спирук. Ну, ну ан танкаса тăр кунта, т-ыр арăм пулсассан, пйан таксанах мухмăр-ме пёрер чёрĕк илсе килмеле. А вăл пур... А-а пуç!..

Марук. Хавăнна пёрле ерех ёсĕкеннисене к-хуш, илсе килсе парёс-и. (Тухса кайайт).

Спирук. У-у шуйтан хёра-рăмĕ! (Паусă). Ча-та укça мён чухлĕ йули-ши? (Каларса шутла-Пёр тенкĕ... Ултă тенкĕ... Тăхăр тенкĕ те х-пилĕк пуç... (Шухăшлайт). Неушлĕ сакан ч-сех йули. Вот тебе на! Тăхта, тăхта... Рестор-13 тенкĕ пётнеччĕ, йна аставатăн. Унтан Лав-Матрунĕле пёр литр ёснине аставап. Кайран-киш Ваçлине ларса килнĕшĕн ёстернĕ пуљ. Ы-ситсен... Астума-стăп. Ой-ой пуç... Мён шу-кёрсе тулнă-ши унта. Ниçтан та ерех тупма-пуљ. Камран тунатăн хаљ ёс вăхатĕнче. (Смо-ра йухтарса пăхайт). У-у черт ево дери, тумлам та шыв сук. Ай-ай! (Вырăн сине лар-Арăм калашле, кун пек пу-рăнса чанах та пу-пылакне туйаймастăн та пулмала. Ну, мён

*) Сўжетне вырăсларан илтĕ.

хутам-ха епё хама-хам? Ынсем ёс патне тухса кайрёс пуџ, кун пек ларса чанах та арәм калашле, пёр сыттых та пулмаст вёт. (Марук ваатә майрала тумланнә та, туйапа аран-аран утса кёрет).

Марук. Ах, Спирук, Спирук! Күр-ха, ывәләм, еп сана чуп тавам!

Спирук (Тёләнесе).— Мёншён?

Марук. Йепле мёншён пултәр тата, каххине вә-хәта сав тери аван иртертәмёр-ске. Есё ху та ма-на темиҫе хут чуп туса пётертён.

Спирук. Епё? Сана-и?

Марук. Ха-ха-ха! Халё манаҫ пултән пулат, ас-тумастан-и есё мана хаш кукара савәтса кайлине. Манән сана уншән сав тери тав тавас килет. Епё уншән пёре те силленместеп. Күр ёнте савәннипе пёррә чуп тавам. (Спирук патне пыраі).

Спирук (кайала чакса).— Кай, кай ан сыпсән!

Марук. Ан сыпсән мар-ха, каххине есё ху сы-пәшнине мантаң-и? Мёнле ёнтё епир иксёмёр сак суртра пуранатпәр пулати ха? Аван, питаван. Кун-та мёнле пулсан та хулар мар ёнтё. Хватершён түлес хуйхи сук.

Спирук. Есё мён ухмаха йерместён пулёт те?

Марук. Ку тарана ситиччен әслә-тәнлә сынах пулса пурансаччё те-ха. Есё уншән пёре те ан шик-лен, хам виличчен хам әспах пуранма шухәшлатәп-ха. Игле-ха, Спирук, есё мана түрех паллаймарән пуџ. Иртнә каҫ хулара мён пулнине аса ил-ха есё. Мана качча илетёп, сана епё хамән маткаран та ытларах йурататәп, сансәрән нийепле те пура-наймастап тенине пётёмпех манса кайрән-и.

Спирук (айакала).— Ой, тёнчел.. Неушели епё сакән пек карчакпа йавәсна-ши, намәса әста хурас.

Марук. Нимёнле намәс та сук. Есё уншән ан куџан. Сахали каҫал ваттисемпе сәмрәккисем пёрлешни.

Спирук. Апла пулсан епё сана качча илетеп те-се каланә пулат-и?

Марук. Каларән сав, калама мар каххинех илсе килес терён те, епё хам ёлкёрейместеп пуџ терём. Саплах сынсем умёнчех каларән. Ёненмесен ман свидетёлсем те пур.

Спирук. Свидетёлсем?! Ой-ой пуҫ ыратса килче. Ыран килсе пәх тархасшән, пайан ман пуҫ ыратаі.

Марук. Апла пулсан есё мана улталарән-и, мур сийешё. Епё сана пайанах сута паратәп. (Макраі). Есир кирек хәсән та хёрарамсене машкалатәр-мәш-калатәр та, пёрлешес патне ситсен хўресене савәрса түлетёр. Есё мана качча илетеп тесе улталаман пулсан, епё санпа ун пек сўремен те пулаттәи. Пётрём ёнтё пётёмпех, намәса әста хурас ёнтё, әста кайса кёрес. (Макраі).

Спирук. Игле-ха, асанне. Епё чанах та нимён те астумастан, (айакала). Сак вәхәтра арәм килсе кёрсен пётерет ёнтё пётёмпех.

Марук. Санпа нумай калаҫса усси пулас сук-ха. Кайатәп та түрех сута сәтлаттаратәп. Манән свидетёлсем те пурчё-ха.

Спирук. Асанне, тахарсшән сута парса йала ан култар. Асанне теп, игле-ха!

Марук. Каххине ху „Настёнка, чунәм, чёрем“, те-се чёнётён, пайан асанне пултәм иккен.

Спирук. Епё сана пёре те силлентересшён мар, анчах шухәшла-ха есё..

Марук. Парәмна парсан, сута памасәрах каҫа ратәп.

Спирук. Парәм. Мёнле парәм.

Марук. Мана есё каххине 50 тенкё паратәп те-рён мар-и, савна парсанах каҫаратәп.

Спирук. Асанне ёнен мана, укса пёр пус та сук.

Марук. Йепле сук, каххине пите пуйанчёске есё, хам сан пиншак каххине ан сухалтәр тесе пуҫтар-каласа чикрём.

Спирук. Әста? (Хыпалакаі).

Марук. Ак сулахай йенчи каххине хутәм пулас.

Спирук (укса кәларса). Да, чанахах 20 тенкё йул-нә иккен. На тархасшән тыт, анчах сута парса ан аппалан.

Марук. Спаҫипах, спаҫипах ёнтё. Ку мана ачасем-пе темиҫе кунах пуранма ситет. Күр ёнтё сана куншән пёре чуптавам.

Спирук. Ну.. йураі. Анчах хәвәрттрах кай.

Марук (тутине тәсеа пырса).— А-ах, ывәләм, сав тери йурататтәмчё те сана.

Спирук. Тархасшән ан йураі.



— Күр ёнтё сана куншән пёре чуптавам!..

Марук (ыталанса чуптаваі). Ах пит аван!
Спирук (айакала). — Тфу! Шуйтан сурчакё тута сүмнех сыпәсрё.

Марук. Ну, сыва пул ёнтё, ывәләм!

Спирук. Тархасшән хәвәрттрах кай-ха есё. Тата арәм килсе кёрсен.

Марук. Йураі, йураі. (Кайаі).

Спирук. О, хоспоти! Мён туса хунә еп. Мён туса хунә. Кун сынчен йал-йыш пёлсен мён калё. Мён шуйтаншён ёсрём-ха еп сав терийех. Малашне то кун пекех ёссе сўресен, колхозран та кәларса сирпётёс, йалган та хуса йарёс. Марук, Марук пёл-сен мён калё. Чёррөнех пуҫа касаі. Ак хайхи уйәрәласси пуҫё те сакәнтавах пуҫланса кайё. Ох, пуҫ сурәлсах тухаі! Шуйтан ерехё. Чёре, чёре мён кураі пуџ. Пётём кәкәр шәмми хё-сёисе ларчё. Миҫе кун колхозра ёсресси йулат ёнтё. (Марук чукун сүл пуҫлахе тумне тумланса кёрет. Плашчәпа. Карттусене антарарах лартнә).

Марук. Спиридон Никанович кунта пурнаі и?

Спирук. Кунта.

Марук. Ёнер хуларан килнё чухне чукунсүлё син-че йәваланса ыртнә пирки, сана таптаса кайас мар тесе, пойәс чарәнса тәнә. Вунә минут распи-саниччен кайа йулнә. Савәнпа та сана 50 тенкё штраф тунә. Ак актә.

Спирук. Штраф?! 50 тенкё?

Марук. 50-тенкё.

Спирук. Анчах сак самантрах пёр пус та укса сук.

Марук. Санан укса пуррипе мана ёс сук?

Спирук. Чукунсүлө шинче йаваланса ырттине епё астумастапке.

Марук. Астусан есё унта ыртман та пулаттан.

Спирук. Мёнле-ха вёл инкек шине инкек тупанса пырат.

Марук. Ну, тавай калар уксуна.

Спирук. Йе, йе пёр пус та сук.

Марук. Аста хутан уксуна?

Спирук. Ништа та хуман та.

Марук. Йеппе ништа та хуман. Хаъ мана хирёс пёр карчак тухса карё. Есё ана 20 тенкё панай-ске.

Спирук. Сав карчак сана каласа та катартри?

Марук. Мана анчах мар-ха вёл, кама курна пурне те „ак мана Спирук пёре чуптунашан 20 тенкё пачё“ тесе сурет.

Спирук. Ой, хоспоти! Пётрё пус!

Марук. Ну, ну! Манан кётсе тама вэхат сук.

Спирук. Хаъ пус, хаъ кас пайанах пёр пус та пама пултараймастай.

Марук. Апла пулсан сута парайар.

Спирук. Сута! Каллах сута.

Марук. Ачашласах тамайар.

Спирук. Итле-ха, йултан начаљчик. Урапана сёрсен кирек-хассан та лайах чупаъ, тецсё.

Марук. Есё мана та урапа сёрнё пек сёрес терёни?

Спирук. Тен май килмест ши терём те.

Марук. Санан взятка пама укса пур еппин, штраф-түлеме сук тетён. Тавай хавартрах түле.

Спирук. Сук, түлейместёл.

Марук. Хассан түлеме пултаран?

Спирук. Пёлместёл.

Марук. Сута парсан саншанах харуша пулаъ, сут пулса иртсен сут такакне те сананах түлемеле пулаъ.

Спирук. Мёнле пулсан та сут туса аппаланас марччё. На еппин епё сана 25-шне түлесе йарам, суррине кайран вай ситерёп и.

Марук. Ну, капла та йураъ.

Спирук. Ме ил-ха.

Марук. Тепёр сурри патне хассан килес?

Спирук. Кирек хассан килсен те арём килте сук чухне кил, вёл мана пётёмпех-татса тёллет.

Марук. Есё ку вэхатра килтех пулатан пулъ?

Спирук. Килте пулатан тесе шантарма пултараймастай.

Марук. Мёншён?

Спирук. Мёншён тесен епё кассал сак ёске пула колхозра ёслеймесёрех йултам, малашне мёнле пулсан та ёслесехчё тесе шутлатай. Унсаран ысъларасси те кус умёнчех.

Марук. Арёму пур пулъ сан?

Спирук. Арамё пур та-ха, сак йулашки вэхатра вёл тем хирёсме пусларё-ха. Тем уйарлас камалё те пур иккен.

Марук. Начар ёссем сан апла, Спритон!

Спирук. Мухтакмалах мар.

Марук. Камран килет пулъ саван пек йапала?

Спирук. Хамранах килет пулъ тесе шухашлатай. Сав ёскех пётерчё ёнтё мана.

Марук. Пёрахма шухашламастни?

Спирук. Арёма-и?

Марук. Сук, ёсме.

Спирук. Пайанхи ёссем хыссан пёрахма мар, ерех шинчен пётёмпех манас килет.

Марук. Арёму пёрахса кайсан чанах та нах пулаъ вёл сана.

Спирук. Мён каласси пур ёнтё.

Марук. Мёнте, килёштеретгёнчё пулъ есё ана.

Спирук. Йуратасса вара чанах йурататай, х пирён пёрлешни те пите нумай вэхатах иртмен.

Марук. Хассан авланна вара ес?

Спирук. Вот хаъ, какойнибудь пёр султан ситри ситмери. Арамё те ман йалта сукскер т Есё ана палламастан и вара?

Марук. Сук, палалймастай пулъ.

Спирук. Хёр чухне вара спектакльсем ларт чух, сценё шинче ыльаччё турсырлах, пэхма вата са лараттам. Хулала кайсан артис пулма пултарай.

Марук. Е-е, аса илтём. Леш, Канаш станция трахомотознай курсра вёренеччё. Савё пулъ?

Спирук. Савё сав. Трахом йеркипе те пигё пу тараканскер. Хаъ хамар йалта та трахом сест пулса ёслет.

Марук. Так та арём ничево-ха апла сан.

Спирук. Мён каласси пур. Каласасса вара так пек те каласма пултарай.

Марук. Маттур, маттур апла пулсан. Ну йулаки укши патне кайран килёп. Есё тупса хатёр описатёлно.

Спирук. Мёнле пулё-ха.

Марук. Ну ытах ништан та тупаймасан, арём шалуе тытса йулмала тавапай.

Спирук. Тархасшан ун пек ан тавай. Ун п тусан манран уйаралаъ вара вёл.

Марук. Ну пока! Кайам-ха епё! (Кайай).

Спирук. Вот те на! Аста килсе саклантам вёл, ёссе пётерни сахал ёсни шинчен тарламали ма чухлё купаланчё. Мён тесе калам ёнтё-хаман ар ма. Сак ёссем шинчен арём пёлсенех пусланса ка ёнтё харкашу. Вёл манран уйарайлма тытанё. Ки сурт, ыльах-чёрлехне пайлама пуслёс. Мён тав тен? Хама пуртрен хаваласа каларма та пултарай. Мана хаваласа каларё те пёр-пёр аванарах ка чана киле кёртё, унтан сав тери телейлё пурани пуслёс вёсем. А епё, епё вёсем касхине мёнле вё ран сарнине кантакран килсе пэхап сав. Анчах е те сав тери начар сынах мар халё. Йенчен ма йурагна арём патне саван пек каччё киле кёре пулсассан, таки сапай та сурани ун пусне. На, сан ман киле килсе кёнёшён! На, сана ман арёма илёр нёшён! На, сана ман пурнаса паснашан! Сапатан тапатай, сусне тапалтаратай, йулашкинчен епё пай са вёлереп. Вёл ситмесен шалпа пырне кашлас татай. Вёл ун чухне, ун чухне вара, ырт ман ун ра йуратна „пусанам“. Анчах шап сав вэхатра пёр-пёр ёспе пайан манран штраф шырама кили пек милици килсе кёрсен.. (Сав вэхатра Марук милиционер тумёперевольвёре пе тёллесе кёрет).

Марук. Сана арёсленё шутлатай.

Спирук. Милици!.. Сук епё шухашларам сех. Еп вёлермен, епё мар!..

Марук. Есё вёлермен еппин.

Спирук. Сук, сук епё мар!..

Марук. Кам вёлерчё?

Спирук. Мёнле кам? Кама вёлернё?

Марук. Касхине мансул шинче хавай йал колхоз председатёлне кам вёлернё?

Спирук. Есё ан тёлёнтер-ха, епё шухашларам сех

Марук. Елѣ пѣлетѣп есѣ вѣлерме пултарайманни-
е, анчах мѣншѣн есѣ вѣсемпе йерсе карѣн?

Спирук. Камсемпе? Аста?

Марук. Камсемпе, аста вѣлернине те манса ка-
пулат-и?

Спирук. Сук нимѣн те айнаймастап.

Марук. Тавай тумлан та хулана каймала.

Спирук. Хулана. Ман каймала-и?

Марук. Нумайах каласмасан та йурѣ.

Спирук. Ах, ерех, ерех! Мѣн мѣн кѣна тумастѣн
пулѣ есѣ сут тѣнчере! Сана ѣсекенсем пурте ѣснѣ
куннех хайсене-хайсем сав тери паттѣр, сав тери
асѣ, сав тери хѣраман сынсем тесе шутласѣ.
Анчах тепѣр кунне мухмѣрласа ситсен пуривчен
е вѣйсѣр, никамран та ухмах, сав тери хѣракан
улса ларатѣр. Хаѣ епѣ сакѣнта сѣтел сынче пѣр
литр ларас пулсасѣн, епѣ хама-хам „урѣх нѣхсан
та пѣр тумлам та ѣместѣп“ тесе сав литр кѣлен-
нине сапса утса йараттѣм.

Марук. Есѣ кѣшт лѣплан-ха.

Спирук. Сынѣн йулашки кунѣсем ситсе килсен,
кам лѣпланса ларма пултарѣ-ши.

Марук. (Сѣтел патне ларатѣ). Ну, тавай ка-
ласа пар, аста мѣнле есѣ сав бандитсемпе йерсе
карѣн?

Спирук. Астумаствѣ. Пѣр тумлам та астумаствѣ,

Марук. Санѣн питна пѣхсан та, сынна вѣлерме
кайни паллах. Пѣх-ха вѣт сан питѣ пѣтѣмпех ван-
са, шѣйѣрѣлса пѣтнѣ. Ну, кала камсемпе есѣ сав
ѣсе турѣн?

Спирук. Епѣ калатѣп вѣт сана нимѣн те астума-
ствѣ тесе.

Марук. Так, кунта каламасан хуларѣ калѣн. Ата
дустарѣн!

Спирук. Итле-ха. Мѣншѣн есѣ мана айѣплатѣн.
Епѣ арѣмпа уйѣрѣлсан, сак пѣрте ман вырѣна кам
та пулин пурѣнма килес пулсан, епѣ ана пур пѣ-
рех вѣлеретѣп, тесе шутласѣ тѣнѣ вѣхѣтра есѣ
кунта килсе кѣтѣн. Епѣ шухѣшларѣм сѣх вѣт. Ан-
ланатни—шухѣшларѣм сѣх.

Марук. Малала вѣлерессине курѣпѣр, хаѣ араму-
па те 10 суллах уйѣрѣлатѣн-ха, те ѣмѣрлѣхех. Арѣ-
му та сана 10 сул хушши кѣтсе пурѣнмѣ ѣнтѣ.
Кашни сыннѣнах арлѣ пурнас килѣт.

Спирук. Епѣ сана ун сынчен мар вѣт, ун сынчен мар.

Марук. Мѣн сынчен тата?

Спирук. Йулашкинчен хам йуратнѣ арѣма курса
кайасѣ.

Марук. Аста санѣн арѣму?

Спирук. Хамѣр йалтах, трахомоттознѣй сѣстрара
ѣслет.

Марук. Йурамаствѣ. Нѣста кайма та йурамаствѣ.

Спирук. Пѣтрѣм вѣт ѣнтѣ. Пѣтѣмпех пѣтрѣм. Ман
вырѣна кам та пулин киле кѣретех ѣнтѣ. Пѣтрѣ
ман йуратнѣ Марук. Хырамѣнче ача пур тетчѣ-ха,
кам пѣхса тѣрантарѣ мѣскѣн ачине. Амашѣ тѣван
пулѣ, ашшѣ сичѣ йутран пулѣ те, тапа-тапа сиктерѣ
сав ман пулас ачана. Хаѣ мана хамѣн арѣма
ниѣпле те курма май килмест-ши?

Марук. Сук, май килмест.

Спирук. Йулашкинчен сав суралас ачана пѣр кѣ-
пе сѣлетсе пама пѣрер 25 тенкѣ укѣ парса хѣва-
рам сана. Есѣ ана кайран парѣн. Епѣ сана шана-
тѣп, есѣ улталакан сынах мар пулѣ-ха (паусѣ).
Ну, сывѣ пулѣр, сѣтел-пукансем! Арѣмпа сывпула-
шас вырѣнне сирѣнпе ал тытам. (Паусѣ). Сук, сук
ниѣпле те епѣ хам пѣртрен тухса каймаствѣ. Пѣрѣ

вѣлер сакѣнтах, пур пѣрех вилѣм. (макратѣ).

Марук. (Сав вѣхѣтра милиционер тумне
хѣвса пѣрахаѣ те тѣраѣ).

Спирук. Мѣншѣн епѣ сав тери телейсѣр сурал-
нѣ-ши?

Марук. Малашне телейлѣ пулѣпѣр, Спирук.

Спирук. Мѣн, а-а есѣ килнѣ иккен Марук (пѣр-
са ыталаѣ). Ёмѣрлѣхех уйѣрѣлмала пулчѣ пулѣ,
Марук, сывѣпул, ан сѣллен. Мѣн пулнине касар.
Епѣ сан суралас ачуна вѣлѣн кѣпе сѣлетмѣлѣх 25
тенкѣ укѣ парса хѣвартѣм. Татах та панѣ пулѣт-
тѣм та, урѣх укѣи сук. Мана ѣнтѣ хупса хурѣс-и,
йе персе пѣрахѣс и... пѣлмес.. Епѣ тавѣрѣнасѣ кѣ-
тетѣн пулсан-кѣт. Ну, сывѣ пул (чуп тѣваѣ).
Ну, кайѣпѣр! (Милиционер суккине кура).
Аста карѣ вѣл?

Марук. Кам?

Спирук. Милици.

Марук. Пѣлместѣп.

Спирук. Мѣнле пѣлместѣн?

Марук. Саплах пѣлместѣп.

Спирук. Есѣ апла пайѣн мѣнле ѣс пулса иртни
сынчен те пѣлместѣн-и?

Марук. Ха-ха-ха-ха-ха!..

Спирук. Мѣн мана тытса кайнѣшѣн савтери хѣ-
пѣртѣрен-и мѣн?

Марук. Кам сана тытса кайѣт. Ха-ха-ха!

Спирук. Милици.

Марук. Мѣнле милици?

Спирук. Советскийех.

Марук. Ну, апла пулсан тумлан хѣвартрах. Ме
сана сул сине, тѣхѣн. (Милици тумне илсе
параѣ). Ме, хѣвартрах тѣхѣн. Ха-ха-ха!

Спирук. (тѣхѣнса). Мѣнрен кулатѣн? (Тумне
палласѣ). Тфу, шуйтан, ку драмкружокри мили-
ци тумѣ-ске! Чанах савѣ. (Картусне илсе). Пѣх-
ха сѣлтѣрѣ те шуслан сѣх тунѣ. Марук, есѣ сапла
хѣтланатѣн-и?

Марук. Курѣн пулѣ.

Спирук. Ха-ха-ха-ха-ха! Вот, шуйтан! Малтанхи

Марук. Мѣнле малтанхи? Плашчѣллѣ-и?

Спирук. Ну, плашчѣли те есех-и?

Марук. Елех.

Спирук. Тфу, шуйтан матки!

Марук. Ну урѣх ерех ѣместѣн пулѣ?

Спирук. Ним парсан та ѣместѣп. Хаѣ те хѣраса
чѣре тапранчѣ. Анчах кунта пѣр ватѣ майра
килчѣ, хуларан. Вѣл сана курса нимѣн те каламари?

Марук. Мѣнле майра?

Спирук. Ытла пысѣках мар. Курпунлѣрахскер.

Марук. Ха-ха! Вѣл майри те епѣ вѣт.

Спирук. Ну-у, вот те на! Апла пулсан нимѣн те
пулман иккен.

Марук. Ес ват майрин сарапанне астумарѣн-и вара?

Спирук. Астуман. Какуй сарапан астума та, шѣ-
ши те утѣ капан пысѣкѣш курѣнчѣ пулѣ.

Марук. Сарапанѣ лѣш сѣтакѣлте тѣхѣнаканни
вѣт вѣл. Ара „Авлану“ пѣесѣра Феклѣ ролѣнче
тѣхѣнтѣм. Астумаствѣ и?

Спирук. Е-е-е, чорт!.. Тѣрѣс те.

Марук. Ну, мухмѣр иртсе кар-и?

Спирук. Пѣтѣмпех сирѣлсе карѣ.

Марук. Ёнтѣ колхоза ѣслеме кайѣтпѣр пулѣ?

Спирук. Кайѣр пулѣ. Пѣр соттых ѣслесен те ха-
мѣршѣнах пулатѣ вѣт.

Марук. Ата еплин.

Спирук. Ата. (Алрѣн алла тытса тухасѣсѣ).



* * *

Гражданин Пушкирёв пайан ытти ирхисем пек сымси сине хёвел пырса пусиччен сывармарё. Харсёр ханкаласем кёсёр а́на йурийех сыртмарёс пулсан та, тёмшён ыйхи канлэ пулмарё унён, харлатса сыварнине никам та илтмерё. Ирех тачё пайан вёл. Крава́т пусне сакса йанә икё йуплэ йёмне хавёртрах та́ханса йачё. Ыйхасёр антранә питку́сне шывпа йёпетиччинех икё аллине йём кәсийне чиксе тарён шухаша карё. Аллисене теми́се хутчен те ча́мэрта-ча́мэрта па́хрё вёл кәсийе тёмёнче. Анчах вёл ва́хэтра унён аллисене кәсийери пушә пирус курапкисёр пусне нимён те урэх сакланман. Пушах пулиә сначчәт унён кәсийсем.

Усәсёр кәсийасем!..

— Урэх кун пек майла́ ва́хэ́т часах пулас сук... Май килнэ чух усә курмала... Куратён вёл кәсийасем йакалнә,—тёлёнсе тачё вёл.

— Сук, май килет, пайан кәна мар вёт,—сирёпёнех тачё вёл хайён харсёр шухашё сине.

* * *

„Асла ёсён“ планё синче пусёсене сёмёрсе ларнә вёсем ун чухне. Сара хёвел йёпписем хул айёчен тиресрен конторә кантәкёсене йулашки пуштәран илнэ ха́сатсемпе сакса пулёме сулхамлатнә. „Торксински“ текен (ку хулары чёлёмсёсен сыва́х са́махё вёл) пирус тётёмё мача́йа ситичинех авкаланса ха́парнә.

Пайан вёсемшён а́нсёртран сиксе тухнә телейлё кун. Прикашчиксемпе йашчикисем кәна кура́нса та́нә лавкасем, одёколонпа пудра́семпе йалка́шса та́нә полка́сем ыран сёне, сутанма йура́хлә таварсемпе тулмала, Кахал йыта вилё мулкачә тенё пек, Чавашгорт-а́н Йетёрнери уйра́мне Йетёрнери „Торгсин“ лавки халё суре́кен уксала сутма, хайён таварёсене парат.

Сакан синчен канашлнә та ёнтё Чавашгорт-а́н Йетёрнери уйра́мён директа́рё Пушкирёв тата унён за́мёститёлэ Крылова́ пайан. Ку канашлури тёмйитусенчен пёри—хала́ха улталасси пулнә вёсен.

— Ва́хэ́т сав, ва́хэ́т... Ва́хэ́тна усә курма пёлмеле,—тенё Пушкирёв.

Паллах тырпула пи́ссе ситнэ ва́хэ́тра пухса кёртесси синчен мар ёнтё вёл „ва́хэ́т“. Крылова́ та а́нланмасёр ыйтна сакна.

— Мён каласшён вара есё?—терё вёл.

— Ей-ей, есир епё мёншён пуса тылланине а́нланса илеймен иккен. А́нлантарас пула́т сире. Ителе,—тенё Пушкирёв.

— Елир хала́ха тавар хамёр кахалпа кёрсе парайманнине хала́хран пытарсан та хамёртан пытармали сук. Саплах пулнә вёл ёс. Акә хал таварсем пула́счә, киле килсех пачёс, тата кирлэ тавар-

сем вёт, аваннисем, а́на́слән сутаканаканисем. С таварсене хавёртрах илсе пётерёсчә, хакне мён те тиркесе та́масчә...

— Вара.

— Ха, тата а́нланмасёр пулмала-ха.

— Сук, тавар сутанә́т те сутанә́т, урэх м тата.

— Сутанә́т-ха сутанә́т, епё пёлетёп-ха а́на. Кларам вёт-ха, сав сутаннә хушәра́ а ёнтё хамра́н усә курса йулмала тесе.

— Сутә туса ёслесе йулмала-и вара? Ёсё пркашчик мар вёт—саванта-и усә?

— Тавар хакне хамартса сутса йулмала, ытлшине хамёр кәсийене хумала,—усса хучё Пушкирёв хайён ултавлә планне.

— Сав ва́хэ́тра пасара́х йём кәсийине чиксе хуна́ Пушкирёвә́н аллисем „ка́маринка“ ташларё ыва́с тупанёсем каварпа пуснә пек пёсёрсе кёсёрёс. „Укса илессе пёлтерет вёл, ыва́с тупанё кёсёртни“—тенё халапра. Пушкирёвә́н та саван пепулнә ёнтё.

Тёлёнех а́нланә вара Крылова́ та Пушкирёвә́ шухашне. Килёшнэ вёл. Кама килёштермест арукса. Хатёрленё вара саксем такса́: 7 тен. 50 пу́тәракан сукна—10 тенкё, 75 пус та́ракан са́мсутри—1 тенкё, 5 тенкё та́ракан супа́, 6 тенкё.

Хаксем калкал, таварсем те сахал мар.

Хёрчё сутә. Лавкасем ушёнчи черетсем Йетёрну́ли урамё урлах та́рса касрёс. Харкашу та пулчё сахал мар.

— Мана пар!

— Ытларах пар...

— Сахалтарах паран.

Суту-илу́ пётсен, лавкасене хупсан кантәк айёпё те пычёс лавкана палла́раххисем. Са́мсаран па́хса сутрёс тавара прикашчиксем.

— Саванта та ту́рё ёслеме́счә,—ва́рсрёсчә теприсем.

Ла́планчё сутә. Тапранчё тепёр харкашу. Кашла́т Йетёрне, халхаран халхайа чупа́т халап.

— Тавар хакёсене хамартса сутнә тет...

— Супа́, тутар, тата ытгисене те...

— Ултавса́сем, вёл сутаса́сем...

* * *

Пушкирёв чейе вёл. Вёл каллех а́с шыра́т.

— Сисрёс, сисрёс... Ах шуйтансем,—ва́рсат вёл.

— Пу́рмерё ку укса пире. Сук, сук... Мён тумала,—тытрё вёл „пултарула́“ пусне.

— Йулиә таварсен хакне чакармала, хамартнә ха́ка сапламала. Ва́т пула́т те вара, никам та килсе ан сыхлан. Тавар прихотланә, кала́па́р саван чухлэ, сутсан вара укса илнэ саван чухлэ.

„Тивёслэ хак“ майлаша́т,—хатәлма сул шыра́т Пушкирёв.

Са́пла татса сыпасчә унтан та кунтан та тавар хакне Йетёрнере. Па́са;сё вёсем йёркене. Пёрисе-

тавара йўнэ хакпа сутассэ, теприсенне вёсене
ла тирёсене сёвессэ.

* * *

Касйе халаппе вёсне ситертёмёр, йулашкинчен
туса катартапяр. Пётёмпе вара гражданин
Пушкарйёвпа гражданка Крылова тавар хакне хя-
ртса сутнипе 1566 тенкё те 56 пус ытлашши
ука хырса чикнэ. Вэл вяхатра вёсен касйисем пё-
е кушакан хырамё пек саралса кайнэ. Сак ук-
па вёсем икё ерне хушши хайсен касйе прихо-
нне тытса усрарёс. Вара пўрмен ука тухрё кайа-
ла, пуслэхёсене пуса хыстарса.

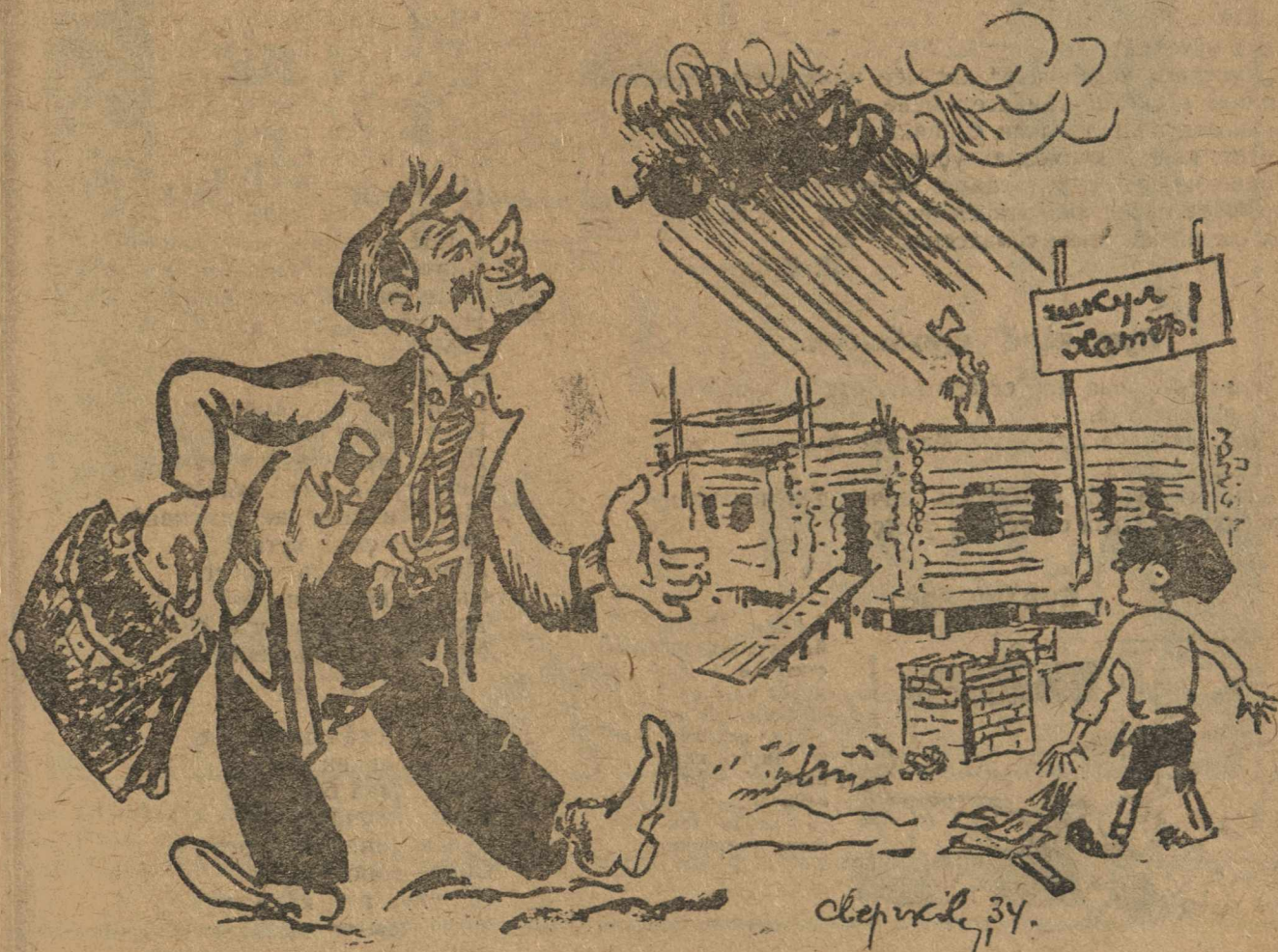
Ситё, пётёрёпёр касйе халаппе. Йулашкинчен
ана кайа каласа хаварёпяр: Йетёрнери савнэ сут-
сем саккун телёшенчен тайлак сынсемех мар,
савитёлства тавар хакёсене хяпартса сутакасем.
Ан каларнэ саккуна вёсем пелёсё пулэ тетпёр.
Сав саккуна висмелё тавар хакне хяпартакансене.
Сапла сёну „Капкан“—ран.

Ник. Пушкин.

Х а т ё р ш к у л

В. Павлов—Ивле.

Сёнтёрёври райсутнай пуслэхё Григорйёв: „пёр шукул кайа тумала та... Да, айна та туса пётёрнэ, темё йурай. Ха-
тёр сийёпе урайё, маччи суук та, каймакисене туман... тесе лётёртетет Обком бұровёпче. Свёрчков укерёчкё



— Ачасам, вёренме кёрсемёр шула. Кёрсемёр! Шулё такранах хатёр.

— Аста хатёрри—маччи суук, урайё суук, каймакисем суук.

— Мён таватар вёсёр урайёпё, маччипё, каймакипё, чўрочипё. Сира кёнкесемпе тетрадсем пулччар,
урай нимён те кирлё мар.

„Куславка комбиначё“ хаҗатан изобретенисем

ПСК(б) Партия XVII-мёш сйесёче Каганович
Йулташ хаҗатсем сине аҗланмала мар сәмахсем керт-
ни сйичен сакан пек каланә:

„Хаҗатсем сйиче 4 кв. тесе сырассё. Мён вәл 4 кв.
йалти коммуниста.—апа сёс мар.—сак сәмах аҗиче 4-
мёш квартал пытанса тәнине аҗланса илме йавартарах.
Сакан сйичен епё сакан пек сәмәл сәмахсене те аҗлан-
ман сйисенчен кулас тесе каламастап. Сук, рабочисемне
хресченсем вәлди сакан пек сыракансенчен кулас
пулат“.

„Куславка комбиначё“ хаҗатра ёслекенсенчен
чаһнахах та кулмалы сёс йулнә ёнтё. Вёсем 15-мёш
номёрта:

Игнорирование постановлением ВТЭК,
организатор ВЦИК,
предс. комис.,
здали (едала вырәнне).

Тата 19-мёш номёрта:

Поставить работу ОТК.

20 мёш номёрта:

логк. кав.,
ИТР,
ИТС.

сырса пётернё.

„Куславка комбиначё“ хаҗачён номёрёсем сйиче
сапәннә кёскетнё сәмахсем мёне пёлтернине ву-
лакансене аҗлантаракан справкә бұровёсем кашни
йалтах, кашни колхозрах усмала пулат. Справкә
бұровёче ёсleme редакцире ёслекенсене илмеле
мар, пурё-пёрех аҗлантарса параймёс вёсем хай-
сем сырнә кёскетнё сәмахсене.

П. Дубровин.

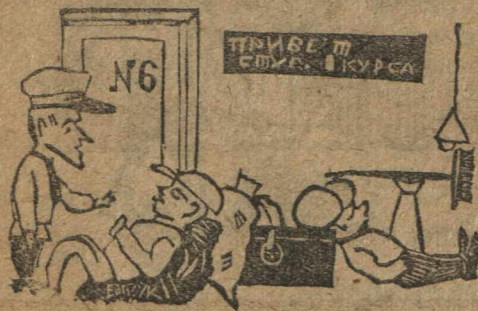
Пуҗа нёнё шухәшсем.

Хәшп-пёр сынна пар ес апа канфеткә, сутат вәл
сана пйатилеткә.

Подкулачнике кулак ун чёлхипе калаҗтар тесе
чёлхе туса панә.

Ачасем—пурнәс чечекёсем, анчах вәл чечексен-
чен сахаләшё ача сачёсенче үсёсё.

Пуләшмарё



Кәсал Чаваш
Йалхусаләх ин-
ститутне 1-мёш
курса илнё сту-
дентсем обще-
жити-сителёк-
сёр пирки, киле
пәраха - пәраха
кайаҗсё.
(Йыграфав тек-
стёне үкерчёкё)

Администраци:—„Привет“ тесөх ас-
тарса кёртрём тө, халё сывпулашмасарәх тухса ка-
йаҗсё. Партасем сумно вёренне кәкәроа лартсан
чарма пулмәши ку студентсене.

Бұрократ.

Те „ёскёле“ те „ёспе“

Бұрократ чирленё.

Куҗсёсем ун йёп-йёпе:

Славни чирех лекнё.

Выртаҗ краваҗ сййёнче

Куҗсене хулнә:

Тахәр пачкә умёнче,

„Сафо“ пирус хыпнә.

Шухәшёсем пит нумай

Савах пуҗра унә.

Самки сине чирлё май

Йёпе тутәр хунә.

—А-а аах!—тет мёскён бұрократ,—

Чир вәйә пётерчё;

Зайавленисёр шуйтан

Хай ирёкпе йерчё.

Ма сырман вәл ман пата

Малтан отношени.

Безобрази тупата

Мәшкәләҗ, мошенник!

А-а-аах, ыратаҗ пуҗам ман,

Сёсёпех штоҗ мур касат.

Кун пек чир нихсан курман—

Йышанмастап—отказаҗ!

* *

Чёнсе пынә тухтәра

Пёр ик кун иртсёсён.

Бұрократ ав кәшкәраҗ:

—Мёншён кётён есё?

Ну, кала-ха, аләка

Мёншён шаккамарән?

Ма докладсәр ман пата

Кунта кёрсе карән?

—Епё тухтәр,—тенё леш,—

Килтём сыватмашкән.

Пёлеймерём, мурилеш...

Ну, ләплан,—ан ашкән.

—Молчаҗ! Мёншён кунашкал

Сәмахсем тупатән.

Пичет пусман порошок

Илсе килсе патән.

Да-с! Термометр тытан—

Хәш сұлта вәл тухнә?

Мёншён номёрне лартман?

Ма ман сине хутән?

Мёншён кунта килсёсе

Сырса пёлтермерён?

Астисем пулан ху ес?

Ма ыран килмерён?

* *

Пурәнсассән тепёртак

Пысәк инкек килнё.

Хайхи сакә бұрократ

Кәнса кайнә—вилнё.

Тулпак сине ыртарсан

Сиксе тәрса ларнә;

Пәравус пек кәшкәрсә

Сәмахсем кәларнә:

—Еп хәш сұлта вилнине

Законна сырмарәр—

Мёншён пуллев хысёнчен

Пәнчине лартмарәр?

Марк Аттәй

Филиппав В.А.



- Ой-эй, Кулаковпа Иванов хайсен хавартлаҳесене питё вайлă ўстерсе йанă.
- Ну-у. Астан паллă?
- Вёсем кантърлахи апат сисе тăраннă та уш, апата кайма гудокё тепёр пилёк минутран пулат.

Сдано в производство 20-VII—34 г.
Подписано к печати 20-IX—34 г.
Секретарь и вып. редактор И. ИЛЛАРИОНОВ.

Объем 1 п. л.

Ответ. редактор: ГУР. ТИТОВ.

Издательство газ. „Канаш“

Ст. ф. с. 200×280.
Чувашглавлит № 1012.

Типогр. № 1 Чувашгиза г. Чоксары, ул. Чувашская, 15.

Заказ № 1226.

Тираж 1600 экз.

„Сунгал“ хакё хаклā мар,
 Ана пурте халъ вулар!
 Колхозра та, савāтра та
 Вуламасār йулар мар!

Пурте, пурте васкаса
 Журнал илёр сырāнса.
 Уи хакне ес час тупан
 Тинкерсе кунга пāхсан:

3 уйāха—1 т. 20 пус.

6 уйāха—2 т. 40 „

12 уйāха—4 т. 80 „

Уйрāм хакё 40 пус.



Ыйāхран тārсан,
 Пит-кусна сусан
 Кам-ха тусу сан?
 — „Капкāн“.

Ёс патне тухсан,
 Кāшт каниа ларсан
 Кам савāнтарат?
 — „Капкāн“.

Хёрлё улахра,
 Тёрлё вайāра
 Савāнас пулсан,
 Ес мёскер вулан?
 — „Капкāн“.

Ёсри чир-чёре
 Тёрлё пўр-сўре
 Мённе емеллен?
 — „Капкāн“-па!

ХАКЁ: 3 уйāха — — 75 пус

6 уйāха — 1 т. 50

12 уйāха — 3 „ — —

Уйрāм хакё — 25 пус

Филипп В. В. А.
 ўкерне